



**MINISTERO DELL'ISTRUZIONE E DEL MERITO**  
**Dipartimento per il sistema educativo di istruzione e formazione**  
**Direzione generale per gli ordinamenti scolastici, la valutazione e l'internazionalizzazione**  
**del sistema nazionale di istruzione**

## **IL DIRETTORE GENERALE**

**VISTA** la Direttiva 2005/36/CE del Parlamento europeo e del Consiglio del 7 settembre 2005 relativa al riconoscimento delle qualifiche professionali come modificata dalla Direttiva 2013/55/UE del 20 novembre 2013;

**VISTO** il Decreto legislativo 9 novembre 2007, n. 206 di attuazione della direttiva 2005/36/CE, come modificato dal Decreto legislativo 28 gennaio 2016, n.15;

**VISTO** il decreto del Presidente della Repubblica 14 febbraio 2016, n. 19, Regolamento recante disposizioni per la razionalizzazione ed accorpamento delle classi di concorso a cattedre e a posti di insegnamento;

**VISTA** l'istanza prot. n. 1393 del 20/01/2022, presentata ai sensi dell'articolo 16, comma 1, del citato decreto legislativo n. 206/2007, di riconoscimento delle qualifiche professionali per l'insegnamento acquisite in più Paesi (Italia/**Francia**) appartenenti all'Unione Europea, dalla Sig.ra **Carola CONZ**;

**VISTA** la documentazione prodotta a corredo dell'istanza medesima, rispondente ai requisiti formali prescritti dall'art. 17 del citato decreto legislativo n. 206/2007, relativa al titolo di formazione sottoindicato;

**VISTO** il certificato "*Arreté de titularisation: enseignement scolaire publique second degré*" del Provveditore agli Studi di Versailles del 10.07.2018, con il quale si attesta in favore dell'interessata, il Grado di Professoressa di classe normale stagista per concorso interno (CAPES), assegnata al Provveditorato di Versailles nell'anno scolastico 2017/2018, con passaggio di ruolo in qualità di Professore certificato di classe normale per la Disciplina di "inglese" a decorrere dal 1° settembre 2018;

**VISTO** il certificato rilasciato il 13 ottobre 2021 dall'Accademia di Versailles, con il quale si attesta che la signora Carola Conz, avendo ottenuto il CAPES - Certificat d'Aptitude au Professorat de l'Enseignement du Second degré (Certificato di Attitudine al Professorato dell'insegnamento di secondo grado) nel 2017, è diventata titolare di ruolo nella funzione pubblica statale dopo un tirocinio di un anno quale insegnante nella disciplina di "Inglese", ad alunni della fascia di età 11-18 anni;

**VISTA** la nota 10 marzo 2011 - prot. n. 173, con la quale il Ministère de l'enseignement supérieur et de la Recherche francese ha dichiarato, su richiesta di questa Direzione, che la professione di insegnante in Francia "non è regolamentata";

**RILEVATO** che in Francia l'accesso alla professione di insegnante non è subordinato al

conseguimento di una qualifica professionale specifica, ma ad un livello di studi post secondari che attestino un ciclo di studi coerente con l'insegnamento richiesto di almeno cinque anni;

**RILEVATO**, altresì, che, ai sensi dell'art. 21, comma 2, del decreto legislativo n. 206/2007, l'accesso e l'esercizio alla professione regolamentata è consentito anche ai richiedenti che abbiano esercitato a tempo pieno tale professione per un anno nel corso dei precedenti dieci, in un altro Stato membro che non regolamenti la professione di docente;

**ACCERTATO** che, ai sensi dell'art. 21 del decreto legislativo n. 267/2007, l'interessata ha documentato, con certificato rilasciato il 13 ottobre 2021 dall'Accademia di Versailles di aver insegnato inglese dall'anno scolastico 2012/2013 e continua;

**VISTO** l'art. 7 e successive modifiche del già citato decreto legislativo n. 206/2007, il quale prevede che per l'esercizio della professione i beneficiari del riconoscimento delle qualifiche professionali devono possedere le conoscenze linguistiche necessarie;

**VISTA** la circolare ministeriale prot. n. 5274 del 7.10.2013 che stabilisce le modalità di accertamento e di documentazione della lingua italiana ai fini del riconoscimento della professione di docente, ai sensi della normativa sopra indicata;

**CONSIDERATO** che l'interessata, cittadina italiana, di madrelingua italiana, possiede la competenza linguistica necessaria, in quanto ha conseguito la formazione secondaria e accademica in Italia;

**RILEVATO** che, ai sensi dell'art. 3, commi 1 e 2, del citato decreto legislativo n. 206/2007, il riconoscimento è richiesto ai fini dell'accesso alla professione corrispondente a quella per la quale l'interessata è qualificata nello Stato membro d'origine;

**RILEVATO**, altresì, che, ai sensi dell'art. 19 del D.lgs. n. 206/2007, l'esercizio della professione in argomento è subordinata, nel Paese di provenienza al possesso di un ciclo di studi post-secondari di durata di almeno cinque anni e al completamento della formazione professionale richiesta in aggiunta al ciclo di studi post-secondari;

**TENUTO CONTO** di quanto disposto al comma 3, art. 16 del Decreto legislativo più volte citato n. 206/2007, come modificato dal Decreto legislativo 28 gennaio 2016, n. 15;

**ACCERTATO** che sussistono i presupposti per il riconoscimento, atteso che il titolo posseduto dall'interessata soddisfa le condizioni poste dal citato decreto legislativo n. 206/2007;

## **DECRETA**

**1. Il titolo di formazione professionale così composto:**

a) diploma di istruzione post secondario: Laurea specialistica in "Lingue moderne per la comunicazione internazionale" – 43/S – classe delle lauree specialistiche per la comunicazione internazionale in lingue straniere - conseguita presso l'Università del Salento (Italia) in data 28/11/2008;

b) titolo di abilitazione all'insegnamento: CAPES - Certificat d'Aptitude au Professorat de l'Enseignement du Second degré (Certificato di Attitudine al Professorato dell'insegnamento di secondo grado) superato nel 2017, e completato con lo stage nell'a.s. 2017/2018 ottenendo il

ruolo dal 1° settembre 2018;

c) esperienza professionale di un solo anno scolastico (2013/2014) del periodo precedente alla formazione del CAPES,

posseduto dalla cittadina italiana Prof.ssa **Carola Conz**, nata a San Pietro Vernotico (BR) il 24/12/1986 , ai sensi e per gli effetti del decreto legislativo 9 novembre 2007, n. 206, è titolo di abilitazione all'esercizio della professione di docente nelle scuole secondarie I grado, secondaria II grado

**AB25 LINGUA INGLESE NELLA SCUOLA SECONDARIA I GRADO (INGLESE)  
AB24 LINGUE E CULTURE STRANIERE NEGLI ISTITUTI DI ISTRUZIONE DI II GRADO  
(INGLESE)**

2. Il presente decreto, per quanto dispone l'art. 32 della legge n.69 del 18 giugno 2009, è pubblicato sul sito istituzionale di questo Ministero-Dipartimento per il sistema educativo di istruzione e formazione.

**IL DIRETTORE GENERALE**

Dott. FABRIZIO MANCA

Imposta di bollo assolta in modo virtuale ex art.15 del D.P.R. 642 del 1972.